

発行年月 2012年12月7日

弊社オートパイロットご使用のお客様 各位

件名

東京計器株式会社
第1制御事業部

弊社オートパイロット PR-6000-DM/DW

CONTROL BOX の不具合と改修についてのお願い

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。
日頃は格別のお引き立てを賜り厚くお礼申し上げます。

弊社オートパイロットPR-6000のDM又はDW型の舵機室装備品であるCONTROL BOXにおいて、電源ラインフィルタ基板(DF-10 PWB)上のコンデンサーが破損し電源ヒューズが溶断するという不具合が発生しております。この不具合が発生したCONTROL BOXを介する操舵系統では操舵が行えなくなることから、対象となるDF-10 PWB 全数に対し改修を行うことと致しました。

本件についてのお問い合わせは、弊社「DF-10 リコールセンター」までお願いします。

電話: 03-3737-8622

FAX: 03-3732-4748

e-mail: df-10-recall@tokyo-keiki.co.jp

お客様各位のご理解とご協力をお願い致します。

敬具

— 記 —

1) 対象:

PR-6000-DM 又は PR-6000-DW の CONTROL BOX
(2004年11月から2009年6月までの間に出荷された製品)

2) 内容:

CONTROL BOX 電源ラインフィルタ基板(DF-10 PWB)上のコンデンサーが破損した場合、電源ヒューズが溶断し、そのCONTROL BOXを介する操舵系統でのNFU操舵を含む全操舵が行えません。

3) 原因:

電源ラインより想定以上のノイズが偶発的に印加されることによります。

4) 改修内容:

DF-10 PWB を改善品に交換致します。

* 作業に要する時間は、作業後の操舵機能点検も含めて約4時間です。また、本改修作業に半田ごて等の火気は使用いたしません。

5) POWER FAIL 警報が発生した場合の緊急処置:

CONTROL BOX 電源ラインフィルタ基板(DF-10 PWB)上のコンデンサー破損により電源ヒューズが溶断しますと、操舵室のオートパイロットは POWER FAIL 警報を発します。

- ① オートパイロットNo.1システム使用中にNo.1システムPOWER FAIL 警報が発生しましたら、すぐにNo.2システムに切り替えてください。あわせて舵取機のポンプも No.2 に切り替え、操舵室での操舵機能を確保します。No.1 システムでは操舵できませんが、No.2 システムでは操舵可能です。
- ② オートパイロットNo.2システム使用中にNo.2システムPOWER FAIL 警報が発生しましたら、すぐにNo.1システムに切り替えてください。あわせて舵取機のポンプも No.1に切り替え、操舵室での操舵機能も確保します。No.2 システムでは操舵できませんが、No.1 システムでは操舵可能です。
- ③ 舵取機のポンプを2台同時運転している場合に、オートパイロット No.1 又は No.2 システムの POWER FAIL 警報が発生しましたら、すぐに警報が発生していないシステムに切り替えてください。警報が発生した側の舵取機のポンプを停止し、操舵室での操舵機能を確保します。警報が発生したシステムでは操舵できませんが、警報が発生していないシステムでは操舵可能です。
- ④ 航行中にNo.1 システム POWER FAIL とNo.2 システム POWER FAIL の両方の警報が発生しましたら、操舵室での操舵はできません。停船等、安全を至急確保してください。舵機室にて、舵取機の緊急操舵方法によってのみ、操舵が可能です。

※ 添付のフロー図を参照下さい。

6) 弊社連絡先:

上記の不具合が発生した場合は、速やかに添付資料の弊社拠点または代行店にご連絡をお願い致します。

操舵機能を回復させるための処置方法について連絡いたします。

弊社は今後とも安全確保に一層努力をしていく所存です。ご理解とご協力をお願い致します。

以上

添付資料： 弊社拠点及び代行店リスト 1/2

代表

	住所	E-mail	電話	Fax
DF-10 リコールセンター	〒144-8551 東京都大田区南蒲田 2-16-46	df-10-recal@tokyo-keiki.co.jp	03-3737-8622	03-3732-4748

日本

	住所	E-mail	電話	Fax
東日本サービス センター	〒144-8551 東京都大田区南蒲田 2-16-46	east-service@tokyo-keiki.co.jp	03-3737-8642	03-3737-8643
西日本サービス センター	〒652-0802 兵庫県神戸市兵庫区水木通 3-4-13	kobe-ss@tokyo-keiki.co.jp	078-577-6111	078-577-5335
海外サービス課	〒144-8551 東京都大田区南蒲田 2-16-46	overseasvc@tokyo-keiki.co.jp	03-3732-6583	03-3732-4748

海外代行店 1/2

Area	Main Location	Service Agent	Service Coordinator	E-mail	Phone No.	
Asia	South Korea	Pusan	KUM HO TECH INC.	Mr.C.H.Jang	kumho@kumhotech.co.kr	+82-51-780-8181~4
	China	Shanghai	COSCO MEEC SHANGHAI (SHANGHAI MARINE ELECTRONICS ENGINEERING CO.)	Mr. Dong Li Cheng	service@coscomeec.net	+86 21 6570 1888 EXT 5062
		Qingdao	CXEC (QINGDAO CHENGXIN ELECTRONIC CO., LTD)	MR. CHUN.TING.NI	cxec@163169.net	+86 532 8309 1309
		Dalian	LAND SEA ELECTRONIC SYSTEM CO., LTD	MR. QU SHEN TONG	service@maritech.cn qust@maritech.cn	+86 411 478 2038
	Taiwan	Kaohsiun, Keelung	RESON ELECTRONICS INT'L INC.	Mr.Adams Yang	service@reson.com.tw	+886-7-815-0036
	HongKong	(including Guangzhou)	ELETEK TECHNOLOGY LTD	Mr.C.C.Wong	service@eletek.com	+852-2343-9833
	Philippines	Manila	DELNET INTERNATIONAL CORP.	Mr. Adrian B. Torio	service@delnetinternational.com	+63 2 522 3947
	Singapore		SWIFT ELECTRONIC ENGINEERS PTE LTD	Ms.Ann Tan	service@swift.com.sg sales@swift.com.sg	+65-6252-4277
	Indonesia	Jakarta	PT NAV COMM	Mr. ALVIN HOON	sales@ptnavcomm.com	+62-21-4390-4551 /4552
India	Mumbai	Benson	Mr.Ricardo Alvares	info@bensonmarine.com ricardo@bensonmarine.com	+91-22-2309-1770	
Middle East	UAE	Dubai	Maritronics	Mr.Ashley Murzello	service@maritronics.com	+971-4-3247-500
			Consilium Middle East	Mr.Vishnu Kumar	service@consilium.ae	+971 6 5453030
Africa	South Africa	Cape Town	IMTECH MARINE SOUTH AFRICA (CAPE TOWN)	MS. CANDICE BURT	servicecpt@radioholland.co.za service.captown@imtechmarine.com	+27 21 511 0864

海外代行店 2/2

Area	Main Location	Service Agent	Service Coordinator	E-mail	Phone No.	
EU	Turkey	Istanbul	OZSAY DENIZ NAKLYATI A/S	Mr.Guray Onur	service@ozsay.com gonur@ozsay.com	+90-216-493-36-10
	Italy	Genoa	MES SERVICE S.R.L.	MR. R.CENTONZA	info@messervice.com	+39 010 645 4141
	Netherlands	Rotterdam	IMTECH MARINE NETHERLANDS	MR. ALEX ROMEIN	service@radioholland.nl service.ijmuiden@imtechmarine.com	+31 10 428 3344
	Belgium	Antwerp	IMTECH MARINE BELGIUM	Mrs. Jeannine Vangenechten	service@radioholland.be Service.Antwerp@imtechmarine.com	+32 3 320 99 60
	France	Le Havre	PROMAT SECURITE	Mr. Lionel Laborde	technic.marine@promat-securite.com	+33 2 76 84 02 02
	Germany	Hamburg	IMTECH MARINE GEMANY GmbH	Mr.i.A.Paul Wolsink	Hamburg@serviceradioholland.com service.hamburg@imtechmarine.com	+49 40 219 88450
			THITRONIK MARINE	Mr.Michael Slachinski Ms.Kerstin Reincke	m.slachcinski@thitronik.de K.Reincke@thitronik.de	+49 40 840 51660
	Spain	Madrid, etc	CRAME	MR.JORGE ROZADOS	service@crame.es	+34 91 658 65 08
	Portugal	Lisbon	TOKINAVAL Lda.	Mr. Alvaro Seguro	tokinaival@sapo.pt.	+351 212590931
	Gibraltar		ELECTROMED LTD	Mr. Mike Cookson	ElectroMedService@electro-med.eu.com service@electro-med.eu.com	+350 2007 7077
Greece	Piraeus	MARAC ELECTRONICS S.A	Mr. Aris Siafis	siafis@marac.gr	+30 210 431 4361	
America	Canada	Vancouver	IMTECH MARINE CANADA- VANCOUVER	MR. STEWART FURNESS	vancouver@serviceradioholland.com service.vancouver@imtechmarine.com	+1 604 293 2900
		Vancouver	SPERRY MARINE CANADA- VANCOUVER	Mr. Bryan Engeseth	Bryan.Engeseth@sperry.ngc.com	+1 604 821 2090
		Halifax	SPERRY MARINE CANADA- HALIFAX	Mr. Donald Barnes	Donald.Barnes@sperry.ngc.com	+1 902 468 9479
		Montreal	ALLIANCE NAV. INC.	Mr. Tony Dos Santos	tdossantos@alliancnav.com info@alliancnav.com	+1 514 338 1960
	USA	East, West, South	SPERRY MARINE - USA	Ms. Carla Lewis Ms. Sonia Benoit	superry.us.service@sperry.ngc.com sperry@sperryngc.com	+1 504 371 8365
	Panama		PROTECSA(PROVEEDO RA TECNICA S.A.)	Mr. Robert Souter	service@protecsa.com.pa	+507 227 3533
	Brazil	Rio de Janeiro	Arpa Eletrônica Ltda	Mr. Moacir T. Alonso	arpa@arpaeletronica.com.br	+55-21-2233-9500
	Argentina	Buenos Aires	Everthron Marine Systems SRL	Mr. Leandro Avanzi	leandro.avanzi@everthron.com.ar	+54 11 4720 5692
	Chile	Talcahuano	GM. ELECTRONICA Y CIA LTDA.	Mr. Nibald Almonacid	gmelectronica@terra.cl gme@gmelectronica.cl	+56 41 2588 869

添付：フロー図

